

# ORANIER

## Küchentechnik



Dunstabzugshaube

**Livia Isola 80 S**  
**Livia Isola 80 W**

mit IR-Fernbedienung

**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank, dass Sie sich für ein ORANIER-Haushaltsgerät entschieden haben!

ORANIER-Haushaltsgeräte bieten Ihnen ausgereifte und zuverlässige Technik, Funktionalität und ansprechendes Design.

Sollten Sie trotz unserer sorgfältigen Qualitätskontrolle einmal etwas zu beanstanden haben, so wenden Sie sich bitte an unseren zentralen Kundendienst, hier wird man Ihnen gerne behilflich sein.

Sie finden alle Kontaktdaten auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Diese Gerät ist nur für die Verwendung zum privaten Gebrauch geeignet. Jegliche andere Verwendung des Gerätes ist unzulässig.

Die in diesem Benutzerhandbuch verwendeten Darstellungen sind schematisch und modellabhängig.

**HINWEIS:**

Sie können diese Bedienungs- und Installationsanleitung auf der Internetseite

**[www.oranier-kuechentechnik.de](http://www.oranier-kuechentechnik.de)**

herunterladen. Dort finden Sie auch weitere Informationen zu Produkten und Zubehör.

Eine Entsorgung von Gerät und Verpackung über den normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig! Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen (siehe Hinweis Seite 31).



**Inhaltsverzeichnis**

<b>Sicherheitshinweise zum Gebrauch</b>	<b>4</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>19</b>
<b>Sicherheitshinweise zu Wartung, Reinigung und Pflege</b>	<b>5</b>	<b>Abmessungen</b>	<b>20</b>
<b>Ihr Gerät im Überblick</b>	<b>6</b>	<b>Dunstabzugshauben im Umluftbetrieb - Tipps und Tricks</b>	<b>21</b>
<b>Bedienung der Haube (Touch-Control)</b>	<b>7</b>	<b>Kundendienst</b>	<b>22</b>
Bedienfeld / Fernbedienung	7	<b>Hinweise zur Entsorgung</b>	<b>22</b>
Welche Leistungsstufe soll gewählt werden?	7	<b>ORANIER-Werksgarantie</b>	<b>23</b>
<b>Elektronische Steuerung</b>	<b>8</b>		
Gerätemotor ein-/ausschalten	8		
Leistungsregelung	8		
Beleuchtung ein-/ausschalten	8		
<b>Wartung, Reinigung und Pflege</b>	<b>9</b>		
Wartungsintervalle	9		
Reinigung der Haube	9		
Metalfettfilter reinigen	10		
Aktivkohlefilter austauschen	11		
LED-Leuchtmittel	12		
<b>Im Falle einer Störung</b>	<b>12</b>		
<b>Wichtige Hinweise</b>	<b>12</b>		
<b>Übersicht Lieferumfang</b>	<b>13</b>		
<b>Deckenmontage</b>	<b>16</b>		
<b>Einsetzen von Metalfett- und Aktivkohlefiltern</b>	<b>18</b>		
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>18</b>		
<b>Elektroanschluss</b>	<b>18</b>		
<b>Hinweise zur Verringerung der Umwelteinflüsse</b>	<b>18</b>		

**Sicherheitshinweise zum Gebrauch**

**Vorsicht!** Berührbare Teile können heiß werden, wenn sie mit Kochgeräten genutzt werden.

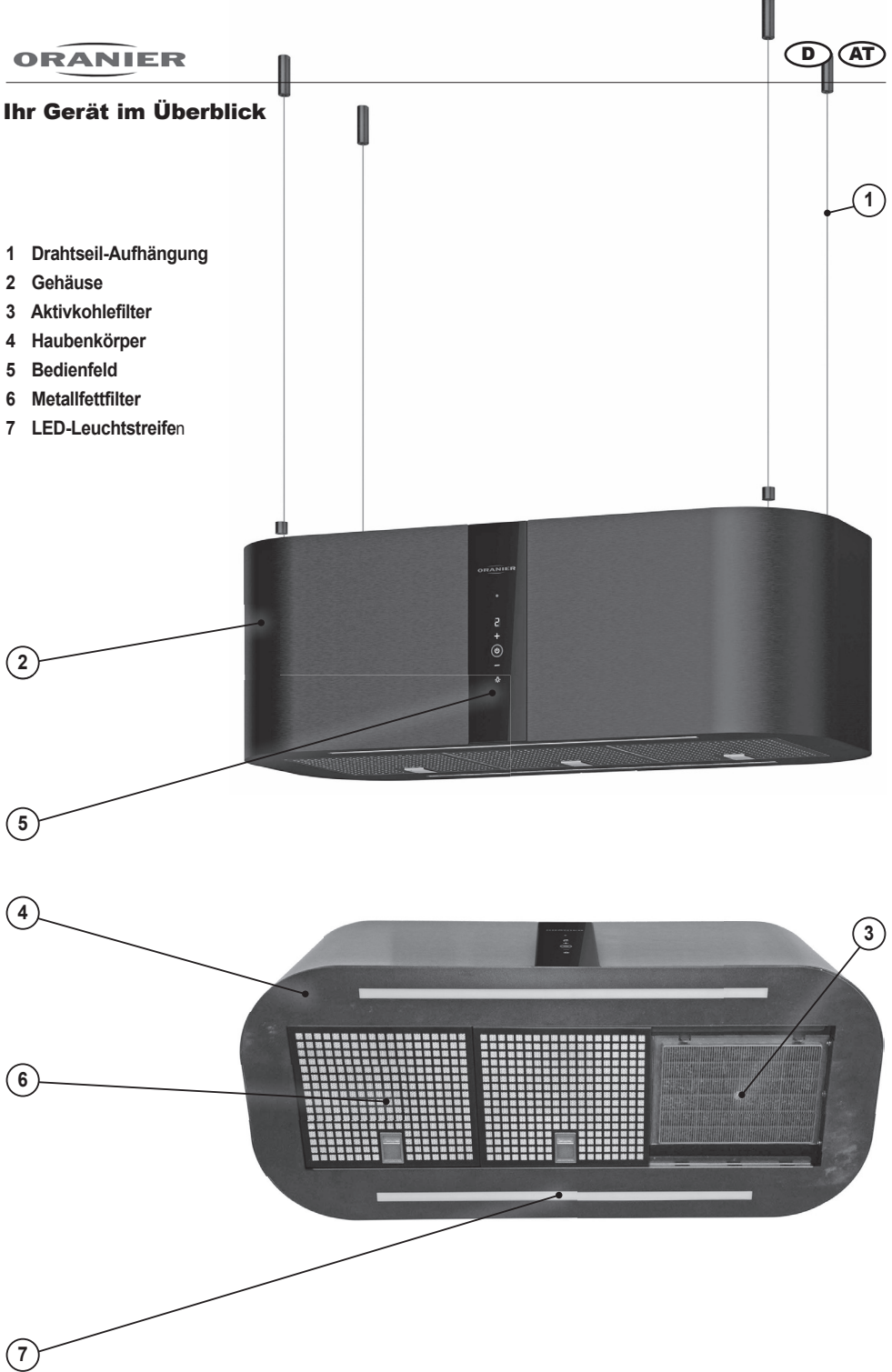
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.  
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes.  
Bitte bewahren Sie das Dokument sorgfältig auf.
- Die Dunstabzugshaube darf nur über Elektro- oder Gasherden verwendet werden. Unsere Geräte sind nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt, sondern nur für den Gebrauch im Haushalt.
- Während des Betriebes der Dunstabzugshaube müssen die Metallfetfilter immer eingesetzt sein, ansonsten kann sich Fettdunst in der Haube und im Abluftsystem ablagern.
- Bei Gasherden ist darauf zu achten, dass die Kochstellen nicht ohne Kochgeschirr betrieben werden. Bei offenen Gasflammen können Teile der Dunstabzugshaube durch die aufsteigende starke Hitze beschädigt werden.
- Flambieren unter der Dunstabzugshaube ist wegen der Brandgefahr nicht erlaubt. Die aufsteigende Flamme kann das im Filter abgelagerte Fett entzünden.
- Frittieren oder das Arbeiten mit Ölen oder Fetten unter der Dunstabzugshaube darf wegen der Brandgefahr nur unter ständiger Beaufsichtigung durchgeführt werden. Bei bereits mehrfach verwendetem Öl steigt das Risiko einer Selbstentzündung!
- Sonstige Arbeiten mit offener Flamme sind nicht gestattet. Sie könnten einen Brand auslösen und die Metallfetfilter oder sonstige Teile beschädigen.  
Ausgenommen ist die sachgemäße Benutzung eines Gasherdes.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Abstand zwischen Haubenunterseite und Kochfläche bei Elektrokochstellen mindestens 65 cm und bei Gaskochstellen mindestens 75 cm betragen.

**Sicherheitshinweise zu Wartung, Reinigung und Pflege**

- Bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten Netzstecker ziehen oder die entsprechende Sicherung im Haussicherungskasten ausschalten.
- Die Dunstabzugshaube darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Bei Nichtbeachtung der Wartungs- und Reinigungsarbeiten besteht infolge von Fettablagerungen Brandgefahr!
- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bei eigenmächtigem Eingriff erlöschen alle Haftungs- und Gewährleistungsansprüche.

**Ihr Gerät im Überblick**

- 1 Drahtseil-Aufhängung
- 2 Gehäuse
- 3 Aktivkohlefilter
- 4 Haubenkörper
- 5 Bedienfeld
- 6 Metallfettfilter
- 7 LED-Leuchtbstreifen



## Bedienung der Haube (Touch-Control)



### Bedienfeld / Fernbedienung

Das Bedienfeld befindet sich an der Front des Gerätes; es ist benutzerfreundlich gestaltet und einfach zu handhaben.

Darüber hinaus kann dieses Gerät auch sehr bequem über die mitgelieferte IR-Fernbedienung gesteuert werden.

### Welche Leistungsstufe soll gewählt werden?

Die Leistung des Gerätes soll den anfallenden Koch- und Bratendünsten angepasst werden, d.h. bei geringem Dunst sollte eine geringe bzw. bei starkem Dunst eine höhere Leistungsstufe gewählt werden:

Für den **Dauerbetrieb** stehen 3 Leistungsstufen zur Verfügung ("1" = kleine Leistung, "2" = normale Leistung, "3" = hohe Leistung).

Vorübergehend lässt sich eine **Intensivstufe** (blinkende Anzeige "4") für höchste Absaugleistung zuschalten (für maximal 5 Min., danach schaltet die Elektronik wieder automatisch zurück auf Leistungsstufe "3").



► Schalten Sie das Gerät bereits zusammen mit der Kochstelle ein, damit sich ein Luftstrom aufbauen kann.

Dies wirkt sich positiv auf die Absaugleistung aus. Nach dem Kochen sollte das Gerät noch etwas nachlaufen, damit verbliebene Gerüche und Restfeuchtigkeit abgesaugt werden können.

**Das Gebläse schaltet sich selbsttätig 2 Stunden nach dem Einschalten bzw. der letzten Änderung der Leistungsstufe aus.**

## Bedienung der Haube (Touch-Control)

### Elektronische Steuerung

#### Gerätemotor ein- / ausschalten



Durch Berühren einer der drei oben abgebildeten Schaltflächen können Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

#### Beim Berühren von (Gebläse ein/aus)

wird automatisch die zuletzt eingestellte Leistungsstufe gewählt und in der Leistungsanzeige dargestellt. Wiederholtes Berühren der Schaltfläche schaltet das Gebläse wieder aus.

Wenn Sie diese Schaltfläche für die Dauer von mindestens 5 Sekunden berühren, wird das Bedienfeld gegen unbeabsichtigte Betätigung gesperrt. In der Leistungsanzeige erscheint ein Punkt. Wiederholtes Berühren dieser Schaltfläche für mindestens 5 Sekunden hebt die Sperre des Bedienfeldes wieder auf.

#### Beim Berühren von (Leistung verringern)

erscheint in der Leistungsanzeige eine „1“. Das heißt: Beim Einschalten mit dieser Schaltfläche wird automatisch die niedrigste Leistungsstufe „1“ gewählt. Verwenden Sie diese Schaltfläche auch zum Verringern der Gebläseleistung. Das Verweilen auf der Schaltfläche verändert die Leistungsstufe fortlaufend bis zur niedrigsten Leistungsstufe.

#### Beim Berühren von (Leistung erhöhen)

erscheint in der Leistungsanzeige eine „4“. Das heißt: Beim Einschalten mit dieser Schaltfläche wird automatisch die höchste Leistungsstufe „4“ gewählt. Das Verweilen auf der Schaltfläche verändert die Leistungsstufe fortlaufend bis zur höchsten Leistungsstufe.

#### Bitte beachten Sie:

Leistungsstufe „4“ (Intensivstufe) wird nach fünf Minuten automatisch in Stufe 3 zurückgeschaltet.

#### Beleuchtung ein-/ ausschalten

Die Beleuchtung wird durch kurzes Berühren dieser Schaltfläche ein- bzw. ausgeschaltet.



## Wartung, Reinigung und Pflege



### Achtung!

Vor sämtlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen oder die Sicherung auszu-schalten bzw. herauszuschrauben!

### Wartungsintervalle

Eine regelmäßige Wartung der Dunstabzugshaube ist unbedingt erforderlich, um die Leistungsfähigkeit des Gerätes über einen langen Zeitraum zu gewährleisten. Wenn Metallfettfilter mit Fett- und Schmutzpartikeln zugesetzt sind, wird die Funktion des Gerätes stark beeinträchtigt. Innerhalb der Dunstabzugshaube und des Abluftsystems kann es zu unnötigen Fettablagerungen kommen, was im Laufe der Zeit zu einem erhöhten Brandrisiko führen kann.

Aktivkohlefilter (nur bei Umluftbetrieb erforderlich) sind weder wasch- noch regenerierbar. Deshalb müssen Aktivkohlefilter in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden. Ersatz-Aktivkohlefilter können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen.

- **Reinigungsintervall der Metallfettfilter:**  
alle **2-3 Wochen**, entsprechend der Gebrauchshäufigkeit oder spätestens, wenn „F“ angezeigt wird

► Zum Löschen Schaltfläche  am Gerät für 10 Sek. berührt lassen).

- **Austauschintervall von Aktivkohlefiltern:**  
alle **3-6 Monate**, entsprechend der Gebrauchshäufigkeit.

Die Reinigungs- und Wartungsintervalle sollten generell eingehalten werden, damit sich kein Fettdunst an Küchenwänden und -möbeln niederschlagen kann.

Wenn Metallfettfilter bei Umluftbetrieb nicht regelmäßig gereinigt werden, setzen sich auch Aktivkohlefilter schneller zu und das Gerät verliert an Leistungsfähigkeit.

### Reinigung der Haube

- Netzstecker ziehen bzw. die Sicherung ausschalten!
- Die Dunstabzugshaube darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden!
- Unsachgemäße Reinigung von Edelstahl-Oberflächen führt zu Farbveränderungen und Beschädigungen der Oberflächen!

Außenflächen der Dunstabzugshaube sollten mit einem milden Reinigungsmittel (z.B. Spülmittel) und einem weichen Tuch gereinigt und trockengerieben werden.

Aggressive Reinigungsmittel, wie z.B. Essigreiniger, Scheuermittel, Schleifgranulat und spitze Gegenstände beschädigen die Oberfläche des Gerätes und sollten daher keinesfalls verwendet werden.

## Wartung, Reinigung und Pflege



### Achtung!

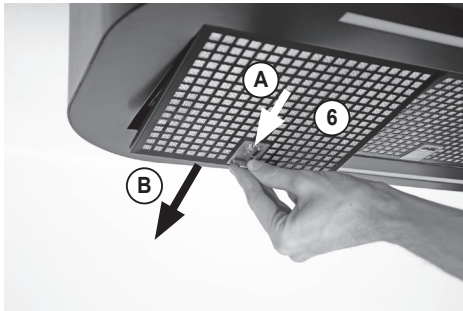
Vor sämtlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen oder die Sicherung auszuschalten bzw. herauszuschrauben!

## Metallfettfilter reinigen

### Abnehmen der Metallfettfilter (6)

Die **Metallfettfilter (6)** befinden sich an der Unterseite des Haubenkörpers.

- ▶ Verschluss aufklappen (A).
- ▶ **Metallfettfilter (6)** schräg nach unten herausziehen (B).



### Achtung!

Die Abdeckung der Randabsaugung stets sorgfältig öffnen und schließen. Übermäßige äußere Krafteinwirkung ist zu vermeiden!

## Reinigung

- ▶ **Metallfettfilter (6)** in heißem Spülwasser gut einweichen, mit einer weichen Bürste reinigen und anschließend mit heißem Wasser gründlich abbrausen. Bei Bedarf diesen Vorgang wiederholen.

Metallfettfilter können auch in der Geschirrspülmaschine mit einem Normalprogramm bei ca. 55°C gereinigt werden. Dabei weder Regeneriersalz, noch Geschirreiniger noch Klarspüler verwenden.



Beim Reinigen von Metallfettfiltern bitte darauf achten, dass das Metallgitter nicht beschädigt wird.

Durch häufiges Reinigen oder die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln können Farbveränderungen auftreten.

Diese Farbveränderungen haben keinen Einfluss auf die Filterfunktion und sind daher kein Reklamationsgrund!

- ▶ Nach der Reinigung den trockenen **Metallfettfilter (6)** mit der Hinterkante voraus in den Filterrahmen der Haube einsetzen.
- ▶ **Metallfettfilter (6)** einklappen, Verschluss öffnen und **Metallfettfilter (6)** in endgültiger Lage einrasten lassen.

## Wartung, Reinigung und Pflege

### Aktivkohlefilter austauschen

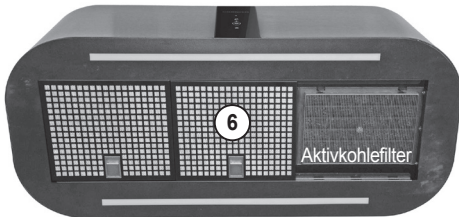


**Achtung!**

Vor sämtlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen oder die Sicherung auszuschalten bzw. herauszuschrauben!

Filtertyp: **KSC 800** (nur bei Umluftbetrieb).

- ▶ Die Aktivkohlefilter sind nach Entfernen der **Metallfettfilter (6)** sichtbar und zugänglich



- ▶ Nach der Entnahme der neuen Filterkassetten aus der Verpackung muss das darin enthaltene Granulat durch Schütteln gleichmäßig verteilt werden.
- ▶ Mit beiden Daumen zwei Befestigungsklipse zur Filtermitte drücken um den Aktivkohlefilter zu entriegeln.

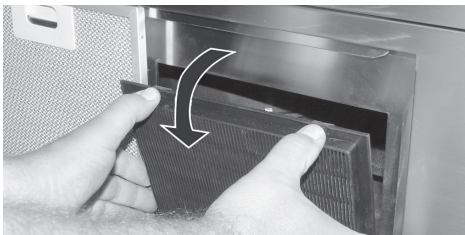


Abb. ähnlich; Prinzipdarstellung

- ▶ Aktivkohlefilter herausklappen und entnehmen.

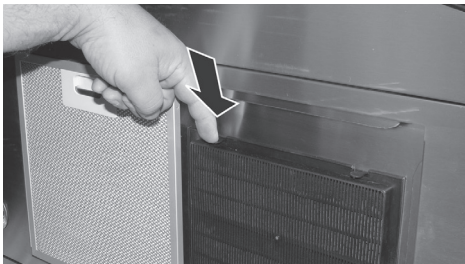


Abb. ähnlich; Prinzipdarstellung

Das Einsetzen der neuen Filter erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Bei Umluftbetrieb sollte die Dunstabzugshaube nach Beendigung des Kochvorganges zum Nachtrocknen des Aktivkohlefilters für etwa weitere 10 bis 15 Minuten eingeschaltet bleiben.

Bei diesem Gerät bietet es sich an, zu diesem Zweck die praktische **Nachlaufautomatik** einzusetzen. Siehe dazu auch Abschnitt **"Bedienung der Haube"**.



Im Umluftbetrieb erhöht sich der Geräuschpegel einer Dunstabzugshaube merklich. Dies wird verursacht durch den eingesetzten Aktivkohlefilter, der einen zusätzlichen Widerstand für die Luft bildet. Daher stellt ein erhöhter Geräuschpegel im Umluftbetrieb keinen Reklamationsgrund dar.

## LED-Leuchtmittel

Durch die Verwendung von LED-Leuchtmitteln für das ORANIER DesignLIGHT sowie als Arbeitsplatzbeleuchtung wird ein Austausch von defekten Leuchtmitteln höchst unwahrscheinlich.

Lebensdauer, Zuverlässigkeit und Energieeffizienz liegen um Größenordnungen über jedem herkömmlichen Leuchtmittel, sei es Halogen, Leuchtstoffröhre o.ä.

Sollte es doch einmal zu einem Ausfall der Leuchtmittel kommen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## Im Falle einer Störung

Die Haube funktioniert überhaupt nicht:

- Wurde eventuell die Sicherung in der Hausinstallation ausgelöst?
- ▶ Stromversorgung der Haube bzw. Hauptsicherung überprüfen.
- Ist der Netzstecker eingesteckt?
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker, um die Steuerelektronik in den Ausgangszustand zurückzusetzen. Warten Sie etwa 15 - 20 Sekunden, bevor Sie den Netzstecker wieder einstecken. Alternativ können Sie auch die entsprechende Netzsicherung für den o.g. Zeitraum aus- und dann wieder einschalten.

Die Leistung ist unzureichend / erhöhtes Betriebsgeräusch:

- Sind die Metallfettfilter sauber?
- Der Aktivkohlefilter sollte nicht länger als 6 Monate verwendet und danach ausgetauscht werden.
- ▶ Sollte die Leistung der Dunstabzugshaube auch unter Berücksichtigung aller vorgenannten Punkte immer noch nicht zufriedenstellen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

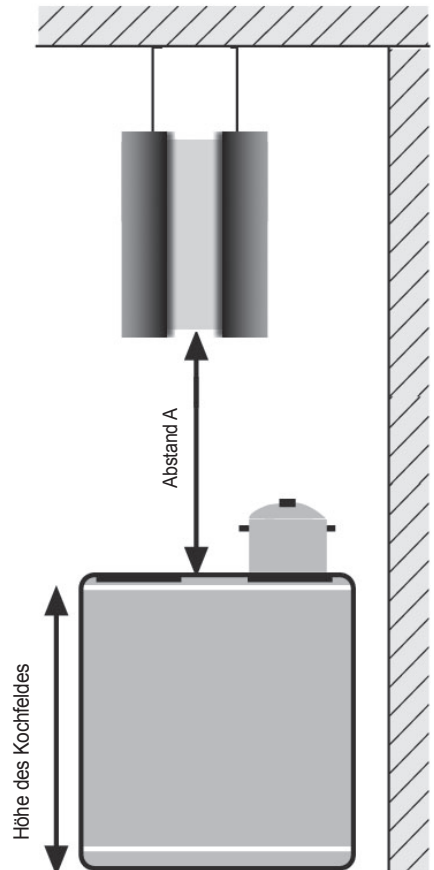
Ein LED-Strahler ist ausgefallen:

- ▶ Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

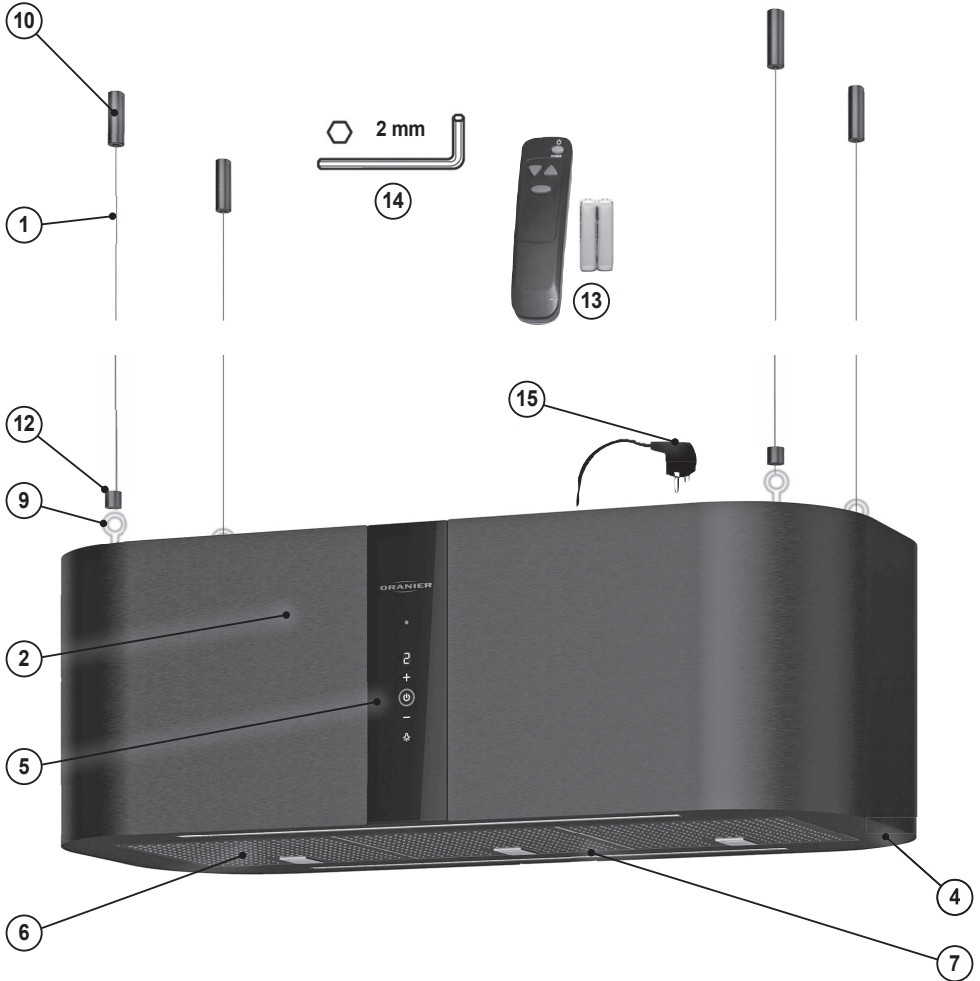
## Wichtige Hinweise

- Aus Sicherheitsgründen muss der Abstand zwischen Haubenunterseite und Kochfläche bei Elektrokochstellen mindestens 65 cm und bei Gaskochstellen mindestens 75 cm betragen.
- Vor dem elektrischen Anschluss ist zu prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der vorhandenen örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich im Inneren der Haube und wird nach dem Abnehmen der Metallfettfilter sichtbar.

**Abstand A:**  
**Elektrokochstelle 65 - 75 cm**  
**Gaskochstelle 75 - 85 cm**



**Übersicht Lieferumfang**



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - Drahtseil-Aufhängung</li> <li>2 - Gehäuse</li> <li>3 - Aktivkohlefilter (3x; o. Abb.)</li> <li>4 - Haubenkörper</li> <li>5 - Bedienfeld</li> <li>6 - Metallfettfilter (3x)</li> <li>7 - LED-Leuchtstreifen (2x)</li> <li>8 - Dübelschraube 8 mm (4x)</li> <li>9 - Einhängehaken M6x75 mm (4x)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>10 - Drahtseilhalterung</li> <li>11 - Schwerlastdübel Ø 10 mm für Betondecken (4x; o. Abb.)</li> <li>12 - Halterung für Drahtseil</li> <li>13 - Fernbedienung</li> <li>14 - Inbus Schlüssel 2 mm</li> <li>15 - Netzkabel mit transparenter Isolation</li> </ul> |
|---|--|

**Übersicht Lieferumfang**

4x **Schwerlastdübel** Ø 10 mm für Betondecken mit Gewinde M8 x 74 mm, Mutter M8 und Unterlegscheibe (11).



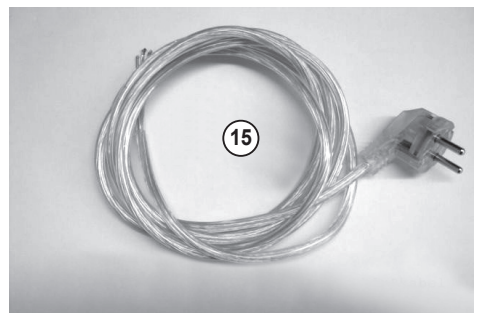
4x **Dübelschraube** 8 mm mit Außengewinde M8 x 20; Gesamtlänge 60 mm (8).



4x **Einhängehaken** Gewinde M6x75 mm (9).

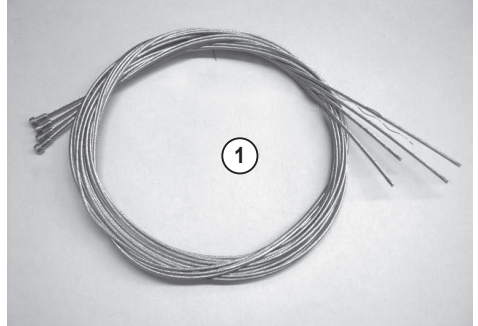


1x **Netzanschlusskabel** mit transparenter Isolation und angegossenem Schuko-Stecker (15); Das Netz-kabel wird werkseitig fertig angeschlossen. Nutz-bare Länge ca. 2 m



**Übersicht Lieferumfang**

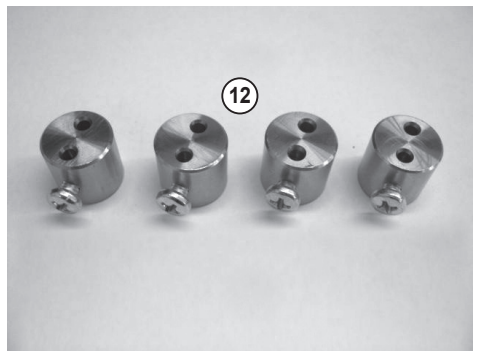
4x **Drahtseil**; Länge 1,5 m, Ø 2,0 mm **(1)**.



4x **Drahtseilhalterung** mit Innengewinde M8, Gesamtlänge 50 mm **(10)**.



4x **Halterung für Drahtseil** mit Befestigungsschraube **(12)**, je nach Ausführung mit Kreuzschlitz- oder Inbusschraube.





## Deckenmontage



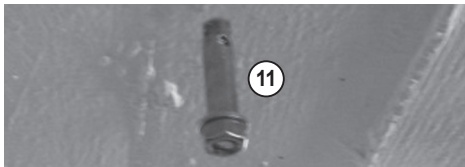
**Hinweis:**

Bauliche Voraussetzungen:  
Die Decke, an der die Haube befestigt werden soll, muss unbedingt ausreichend stabil und für die Montage geeignet sein!

**Die Deckenmontage muss von 2 Personen durchgeführt werden!**

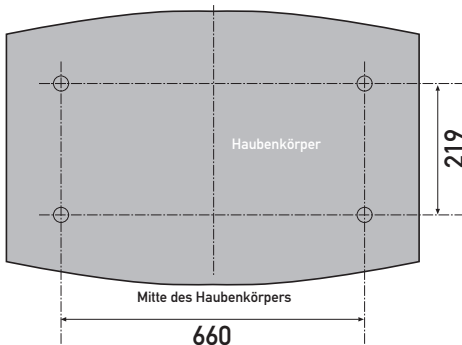
Der Haubenkörper wird mit 4 **Drahtseilen (1)**, an deren oberen Ende eine **Drahtseilhalterung mit Innengewinde (10)** angebracht ist, mit in der Decke eingesetzten Halterungen verschraubt und damit aufgehangen. Je nach Deckenbeschaffenheit kommen verschiedene Halter-Typen zur Anwendung:

**Für die Montage an einer Beton- bzw. Steindecke** werden 4 **Schwerlastdübel Ø 10 mm (11)** eingesetzt:

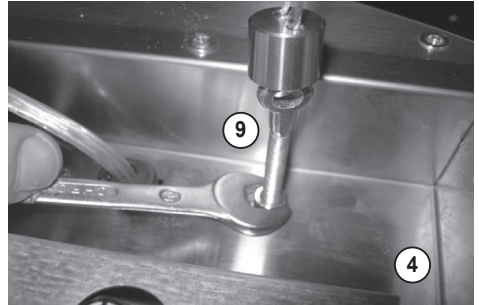


**Für die Montage an einer massiven Holzdecke bzw. Balken** werden 4 **Dübelerschrauben 8 mm (8)** eingeschraubt.

- Für alle Montagevarianten sind die notwendigen Deckenbohrungen gemäß nachfolgender Abbildung zu erstellen:



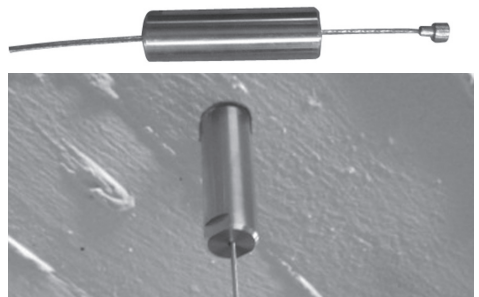
- 4 **Einhängehaken M6 x 75 (9)** in die dafür vorgesehenen Gewindebohrungen in den äußeren Ecken an der Oberseite des **Haubenkörpers (4)** mit der Hand bis zum Anschlag einschrauben und mit Kontermutter sichern:



- Alle vier **Drahtseile (1)** so abhängen, dass die angegebenen Mindestabstände der Haubenunterseite zum Kochfeld eingehalten werden können.

Jedes **Drahtseil (1)** verfügt an einem Ende über einen angespressten Haltenippel.

- **Drahtseil (1) mit dem freien Ende voran** erst von der Seite ohne Einfräsung für Maulschlüssel durch die **Drahtseilhalterung (10)** führen und hindurchziehen, bis der Haltenippel des **Drahtseiles (1)** in der **Drahtseilhalterung (10)** greift:



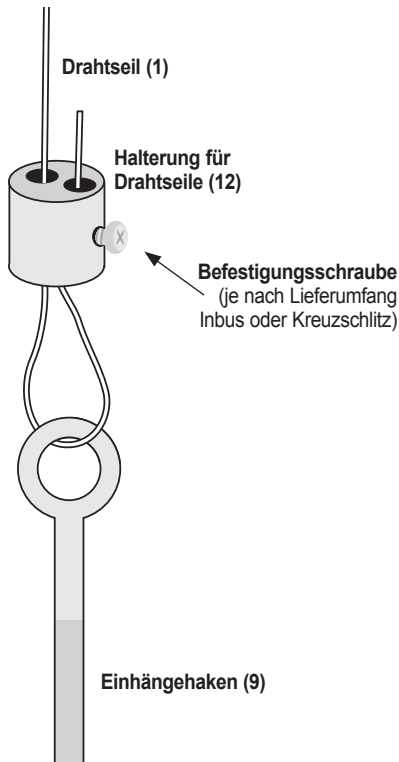


## Deckenmontage

- ▶ Nun das untere Ende des **Drahtseiles (1)** erst von oben durch die Bohrung ohne Befestigungsschraube in der **Halterung für die Drahtseile (12)** führen.
- ▶ Anschließend durch die Öffnung am oberen Ende des **Einhängehakens (9)** und danach das Ende des **Drahtseiles (1)** durch die andere Bohrung mit der Befestigungsschraube wieder zurück nach oben fädeln.

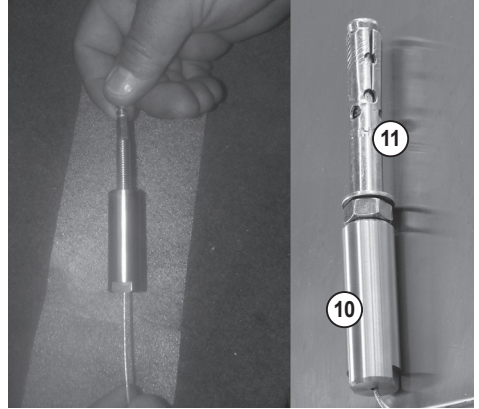
Das Ende des Drahtseiles (1) sollte danach einige Millimeter aus der Öffnung der Halterung für die Drahtseile (12) ragen.

- ▶ Die so gebildete Schlaufe mit der Befestigungsschraube sichern. **Unbedingt fest anziehen!**



Das Verfahren gilt für alle 4 **Drahtseile (1)**.

- ▶ Alle 4 **Drahtseile (1)** mit der **Drahtseilhalterung (10)** auf das Gewinde der jeweils verwendeten **Schwerlastdübel Ø 10 mm für Betondecken** aufschrauben.



**Dabei muss unbedingt gewährleistet sein, dass das die Einschraubtiefe des Gewindes in die Drahtseilhalterung (10) mindestens 10 mm beträgt!**

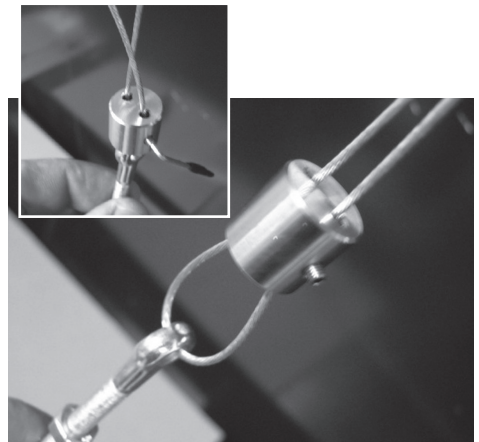
- ▶ Nach dem Einhängen aller 4 **Drahtseile (1)** den Abstand von Geräteunterseite zum Kochfeld und waag rechte Ausrichtung des Gerätes mit einer Wasserwaage überprüfen.

Eine Justierung kann problemlos über Veränderung der Schleifengröße der **Drahtseile (1)** erfolgen.



### Hinweis:

Nach erfolgter Einstellung Klemmschrauben unbedingt wieder fest anziehen!



**Einsetzen von Metallfett- und Aktivkohlefiltern**

Lesen Sie dazu Kapitel "Abnehmen der Metallfettfilter" und "Austauschen der Aktivkohlefilter"

**Inbetriebnahme**


**Nach vollständiger Montage der Dunstabzugshaube:**


- ▶ Bitte alle Kartonagen aus der Dunstabzugshaube entfernen und alle Schutzfolien von den Edelstahlfächern abziehen.
- ▶ Einen Funktionstest durchführen (siehe Kapitel „Bedienung der Haube“).
- ▶ Dem Kunden diese Bedienungsanleitung übergeben und ihn speziell auf das Löschen der Reinigungsanzeige (blinkende Anzeige „F“) hinweisen.

**Elektroanschluss**

Die Dunstabzugshaube wird ab Werk mit Netzanschlussleitung und Netzstecker ausgeliefert. Sie kann damit an jede vorschriftsmäßig installierte und abgesicherte Schutzkontaktsteckdose (230 V / 50 Hz Wechselspannung) angeschlossen werden.

**Das Gerät entspricht Schutzklasse 1.**

	<p><b>Achtung!</b> Die Netzanschlussleitung muss im Falle einer Beschädigung unbedingt durch eine neue Netzanschlussleitung ersetzt werden. Der Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch den Hersteller oder seinem Kundendienst ausgeführt werden!</p>
--	--

	<p><b>Achtung!</b> Ist die verwendete Steckdose nach Montage der Dunstabzugshaube nicht mehr frei zugänglich, muss der verwendete Stromkreis für Wartungsarbeiten jederzeit ausgeschaltet werden können!</p>
--	--

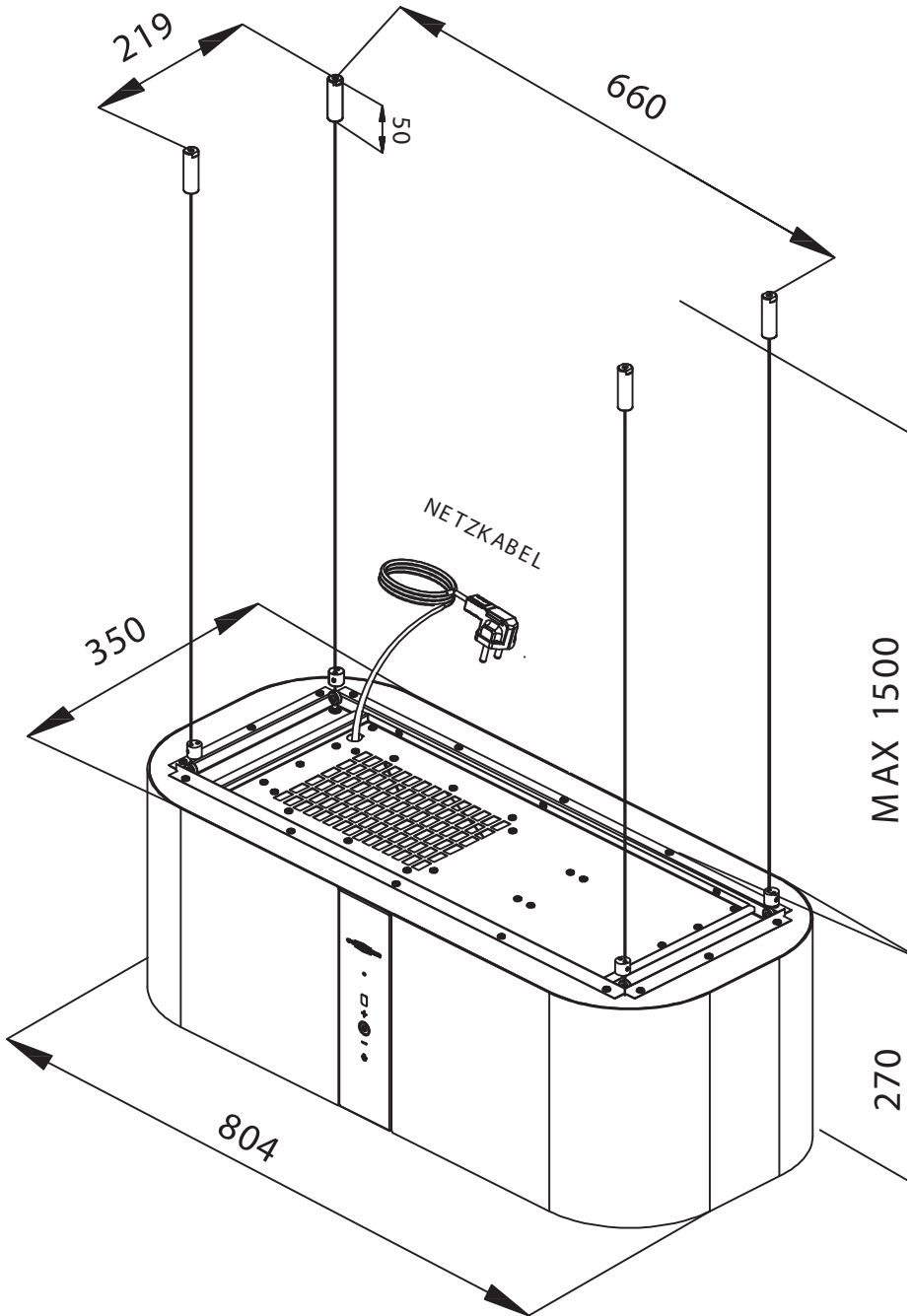
**Hinweise zur Verringerung der Umwelteinflüsse (z.B. Energieverbrauch):**

- Benutzen Sie die Dunstabzugshaube in geeigneter Leistungsstufe.
- Schalten Sie den Motor der Dunstabzugshaube rechtzeitig auf eine kleinere Stufe, wenn sich der Wrasen verringert.
- Lassen Sie den Motor der Dunstabzugshaube nicht unnötig in Betrieb.
- Achten Sie darauf, dass die Reinigungsintervalle der Fettfilter eingehalten werden.

**Technische Daten**

Spannung:	230 V ~
Frequenz:	50 Hz
Motorleistung:	275 W
Anzahl der Normalstufen:	3
Anzahl der Intensivstufen:	1
Beleuchtung:	2x 14,4 W LED, 6000 - 6500 K
Gesamtleistung (Anschlusswert):	305 W
Stromaufnahme:	max. 1,4 A
Schutzklasse:	1
Länge Netzanschlusskabel:	2,0 m

Abmessungen



## **Dunstabzugshauben im Umluftbetrieb - Tipps und Tricks**

### **Geräusche**

Im Umluftbetrieb sind die Betriebsgeräusche generell deutlich höher als im Abluftbetrieb. Hauptgründe sind hierfür der zusätzliche Aktivkohlefilter und der Austritt der Umluft durch die Schlitze im Teleskopschacht. Beide stellen zusätzliche Hindernisse im Abluftsystem dar und erhöhen die Betriebsgeräusche.

Die Dunstabzugshaube soll an einer gemauerten Wand befestigt werden. Holzwände / Gipskartonwände / Ständerwände o.ä. sind ungeeignet, da diese bei eingeschaltetem Gebläsemotor als Resonanzkörper wirken und dadurch hohe Betriebsgeräusche verursachen.

Lösung: Steht keine gemauerte Wand zur Verfügung, sollte die Dunstabzugshaube auf einer mind. 4 cm starken Holzplatte montiert werden.

Die Schlitze vom Teleskopschacht sind nicht komplett frei und z.B. durch den Grundschaft verdeckt. Die Umluft kann nicht aus dem Dunstabzugshaubenschacht strömen.

Lösung: Dunstabzugshaubenschacht ändern, damit die Schlitze frei sind.

Das Umluftset ist nicht installiert und die Luft wird nicht zu den Schlitzen im Teleskopschacht gelenkt, sondern prallt direkt gegen die Decke. Die Luft staut sich im System und damit erhöhen sich die Betriebsgeräusche.

Lösung: Umluftset installieren

Nicht korrekt montierte Aktivkohlefilter können Geräusche verursachen.

Lösung: Setzen Sie den/ die Aktiv- Kohlefilter wie in der Bedienungsanleitung beschrieben ein.

Überhängendes Vlies am Rahmen der Aktivkohlefilter kann zu Pfeifgeräuschen führen.

Lösung: Überhängendes Vlies am Rahmen abschneiden.

### **Kondenswasserbildung**

Die Außenflächen der Dunstabzugshaube sind zu Kochbeginn deutlich kälter als der Kochdunst, daher ist es normal, dass sich, insbesondere bei Dunstabzugshauben mit großem Glasschirm, am Haubenkörper Kondenswasser bildet.

Lösung: Dunstabzugshaube bereits bei Kochbeginn einschalten, auch wenn noch kein Dunst aufsteigt. Sollte sich trotzdem noch Kondenswasser bilden, diesen mit einem geeigneten Tuch aufnehmen.

Ist die gewählte Leistungsstufe der Dunstabzugshaube zu gering, kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche der Dunstabzugshaube bilden.

Lösung: Leistungsstufe erhöhen.

Die Umluft ist blockiert in der Dunstabzugshaube und/ oder im Schacht (z.B. durch verdeckte Schlitze im Teleskopschacht, fehlendes Umluftset). Es sammelt sich Fett und Kondenswasser in der Dunstabzugshaube an.

Lösung: Blockade beseitigen

Die Dunstabzugshaube wurde nicht gemäß dem empfohlenen Abstand über dem Kochfeld montiert. Ist die Dunstabzugshaube zu niedrig montiert, sammeln sich Fett und Kondenswasser auf den Außenflächen und in der Dunstabzugshaube.

Lösung: Empfohlene Einbauhöhe den Herstellerangaben entnehmen und einhalten.

**Kundendienst**

Damit unser Kundendienst Reparaturen sorgfältig vorbereiten und die benötigten Ersatzteile bereitstellen kann, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift
2. Ihre Telefonnummer  
(ggf. Telefaxnummer, Email-Adresse)
3. Wann kann unser Kundendienst Sie besuchen?
4. Alle auf dem Typenschild enthaltenen Angaben
5. Kaufdatum (Kaufbeleg)
6. Eine möglichst genaue Beschreibung des Problems oder Ihres Service-Wunsches

<b>ORANIER</b> Küchentechnik	
→ Typ	
→ Modell	
→ Serien-Nr.	
Motorleistung	
Beleuchtung	
Gesamt Leistung	
Spannung/Frequenz	
Stromaufnahme	
Abluftanschluss	
→ Fa.-Nr.	0075
E-Nr.	EN

Sie finden alle Kontaktdaten auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

**Hinweise zur Entsorgung**

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist auf dem vorliegenden Produkt und der Bedienungsanleitung das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet.



**Eine Entsorgung von Gerät und Verpackung über den normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig!**

- Entsorgen Sie dieses Gerät im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.
- Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den örtlichen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produktes zu erhalten.
- Sortieren Sie die Verpackung vor der Entsorgung nach Materialarten wie z.B. Karton (Papier), Plastikfolie usw.
- Sie leisten damit einen wertvollen und positiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen.
- Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät diesbezüglich negative Konsequenzen haben.

**Garantie**

Ausführliche Garantieinformationen finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Bedienungsanleitung.

## ORANIER-Werksgarantie

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich. Für unsere ORANIER-Geräte leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer unter den nachstehenden Bedingungen Werksgarantie:

Die ORANIER-Garantie erstreckt sich auf die unentgeltliche Instandsetzung des Gerätes bzw. der beanstandeten Teile. Anspruch auf kostenlosen Ersatz besteht nur für solche Teile, die Fehler im Werkstoff und in der Verarbeitung aufweisen. Übernommen werden dabei sämtliche direkten Lohn- und Materialkosten, die zur Beseitigung dieses Mangels anfallen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

**1.** Die Werksgarantie beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist.

**2.** Innerhalb der Werksgarantie werden alle Funktionsfehler, die trotz vorschriftsmäßigem Anschluss, sachgemäßer Behandlung und Beachtung der gültigen ORANIER-Einbauvorschriften und Betriebsanleitungen nachweisbar auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind, durch unseren Kundendienst beseitigt. Emaille- und Lackschäden werden nur dann von dieser Werksgarantie erfasst, wenn sie innerhalb von 2 Wochen nach Übergabe des ORANIER-Gerätes unserem Kundendienst angezeigt werden. Transportschäden (diese müssen entsprechend den Bedingungen des Transporteurs gegen den Transporteur geltend gemacht werden) sowie Einstellungs-, Einregulierungs- und Umstellarbeiten an Gasverbrauchseinrichtungen fallen nicht unter diese Werksgarantie.

**3.** Durch Inanspruchnahme der Werksgarantie verlängert sich die Garantiezeit weder für das ORANIER-Gerät, noch für neu eingebaute Teile. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

**4.** Über Ort, Art und Umfang der durchzuführenden Reparatur oder über einen Austausch des Gerätes entscheidet unser Kundendienst nach billigem Ermessen. Soweit nicht anders vereinbart, ist unsere Kundendienstzentrale zu benachrichtigen.

Die Reparatur wird in der Regel am Aufstellungsort, ausnahmsweise in der Kundendienstwerkstatt durchgeführt.

Zur Reparatur anstehende Geräte sind so zugänglich zu machen, dass keine Beschädigungen an Möbeln, Bodenbelag etc. entstehen können.

**5.** Die für die Reparatur erforderlichen Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

**6.** Wir haften nicht für Schäden und Mängel an Geräten und deren Teile, die verursacht wurden durch:

- Äußere chemische oder physikalische Einwirkungen bei Transport, Lagerung, Aufstellung und Benutzung (z.B. Schäden durch Abschrecken mit Wasser, überlaufende Speisen, Kondenswasser, Überhitzung). Haarrissbildung bei emaillierten oder kachelglasierten Teilen ist kein Qualitätsmangel.

- Falsche Größenwahl.

- Nichtbeachtung unserer Aufstellungs- und Bedienungsanleitung, der jeweils geltenden baurechtlichen allgemeinen und örtlichen Vorschriften der zuständigen Behörden, Gas- und Elektrizitätsversorgungsunternehmen. Darunter fallen auch Mängel an den Abgasleitungen (Ofenrohr, ungenügender oder zu starker Schornsteinzug) sowie unsachgemäß ausgeführte Instandhaltungsarbeiten, insbesondere Vornahme von Veränderungen an den Geräten, deren Armaturen und Leitungen.

- Verwendung ungeeigneter Brennstoffe bei mit Kohle und Heizöl gefeuerten Geräten; ungeeigneter Gasbeschaffenheit und Gasdruckschwankungen bei Gasgeräten; ungewöhnliche Spannungsschwankungen gegenüber der Nennspannung bei Elektrogeräten.

- Falsche Bedienung und Überlastung und dadurch verursachte Überhitzung der Geräte, unsachgemäße Behandlung, ungenügende Pflege, unzureichende Reinigung der Geräte oder ihrer Teile; Verwendung ungeeigneter Putzmittel (siehe Bedienungsanleitung).

- Verschleiß der den Flammen unmittelbar ausgesetzten Teile aus Eisen und Schamotte (z.B. Stahl-, Guss- oder Schamotteauskleidungen).

Wir haften nicht für mittelbare und unmittelbare Schäden, die durch die Geräte verursacht werden. Dazu gehören auch Raumverschmutzungen, die durch Zersetzungsprodukte organischer Staubanteile hervorgerufen werden und deren Pyrolyseprodukte sich als dunkler Belag auf Tapeten, Möbeln, Textilien und Ofenteilen niederschlagen können.

Fällt die Beseitigung eines Mangels nicht unter unsere Gewährleistung, dann hat der Endabnehmer für die Kosten des Monteurbesuches und der Instandsetzung aufzukommen.

**ORANIER Küchentechnik GmbH**  
**Oranier Str. 1**  
**35708 Haiger**

# ORANIER

- Insel-, Kopffrei-, Wandhauben und Deckenlüfter
- Einbaubacköfen, Einbauherde
- Kochfeldabzüge
- Kochfelder:  
Induktion, Gas und Hilight
- Mikrowellenherde
- Kühl- und Gefriergeräte
- Geschirrspülmaschinen
- Standherde Gas und Elektro
- Koch- und Backstationen

## **ORANIER Küchentechnik GmbH**

Oranier Str. 1  
35708 Haiger

E-Mail [info-kuechentechnik@oranier.com](mailto:info-kuechentechnik@oranier.com)  
[www.oranier.com](http://www.oranier.com)

### Vertrieb:

Telefon +49 (0) 2771 2630-150  
Telefax +49 (0) 2771 2630-348  
E-Mail [vertrieb-kt@oranier.com](mailto:vertrieb-kt@oranier.com)

### Kundendienst:

Telefon +49 (0) 2771 2630-355  
Telefax +49 (0) 2771 2630-351  
E-Mail [service-kt@oranier.com](mailto:service-kt@oranier.com)

## **ORANIER Heiz- und Kochtechnik GmbH**

Niederlassung Österreich  
Blütenstraße 15/4  
A-4040 Linz

E-Mail [info-kuechentechnik@oranier.com](mailto:info-kuechentechnik@oranier.com)  
[www.oranier.com](http://www.oranier.com)

### Vertrieb:

Telefon +49 (0) 2771 2630-150  
Telefax +49 (0) 2771 2630-348  
E-Mail [vertrieb-kt@oranier.com](mailto:vertrieb-kt@oranier.com)

### Kundendienst:

Telefon +49 (0) 2771 2630-355  
Telefax +49 (0) 2771 2630-351  
E-Mail [service-kt@oranier.com](mailto:service-kt@oranier.com)

## Technik für Deine Familie